



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108-4619

MAURA T. HEALEY
Gobernadora

KIMBERLEY DRISCOLL
Vicegobernadora

KATHLEEN E. WALSH
Secretaria

ROBERT GOLDSTEIN, MD, PhD
Comisionada

Tel: 617-624-6000
www.mass.gov/dph

Derechos de los pacientes y los residentes

Los proveedores de la Oficina de Servicios de Adicción a Sustancias (BSAS por sus siglas en inglés) garantizarán al paciente o residente, como mínimo, los siguiente derechos:

Seguridad personal:

- no sufrir **malos tratos físicos ni psicológicos**;
- no ser sometido a **cacheos corporales ni a registros de cavidades corporales**;
- **control sobre** la apariencia corporal; sin embargo, en las instalaciones del programa, el programa puede prohibir la vestimenta y la decoración personal que interfieran con el tratamiento;

Registros:

- **acceso al** historial del paciente o residente en presencia del administrador o persona designada, salvo que se determine que el acceso a partes del historial podría causar daño al paciente o residente;
- el derecho a **impugnar la información** contenida en el historial del paciente o residente mediante la inserción de una declaración de aclaración o carta de corrección firmada tanto por el profesional clínico como por el paciente o residente;
- derecho a **obtener una copia** del historial del paciente o residente
- derecho a que se garantice la **confidencialidad** del historial del paciente o residente.

Tratamiento y consentimiento:

- el **derecho a poner fin al tratamiento** en cualquier momento, excepto en el caso de una persona sometida a tratamiento en virtud de M.G.L. c. 123, § 35;
- ausencia de **coacción**;
- tratamiento **no discriminatorio**;
- tratamiento **sensible a las necesidades individuales y que promueva la dignidad y el respeto por uno mismo**

Tarifas:

- **información completa sobre los honorarios que se cobran** y, en los programas de rehabilitación residencial, sobre los beneficios que deben aportarse por paciente o residente;

Queja:

- el **derecho a presentar una queja por acciones o decisiones** del Proveedor Autorizado o Aprobado en relación con el tratamiento del paciente o residente;
- el **derecho a ponerse en contacto** con el Departamento, incluida la Línea de Quejas de la BSAS 617-624-5171

Creencias personales y espiritualidad:

- libertad de practicar la **fe religiosa**;
- derecho a **solicitar la derivación** a un centro que ofrezca tratamiento de una forma con respecto a la que el paciente o residente no tenga objeción religiosa;

Detección de sustancias:

- **análisis** de drogas realizados **de forma que se preserve la dignidad del paciente o residente** y, cuando el análisis de drogas se realice mediante una muestra de orina, adaptarse a cualquier incapacidad médicamente confirmada para suministrar orina proporcionando un medio alternativo eficaz de análisis, como un frotis bucal.

Antidiscriminación

- Usted tiene derecho a los servicios independientemente de su lengua materna, origen cultural, raza o etnia.
- El programa debe ofrecer servicios de interpretación gratuitos.

Defensa legal:

- Usted tiene derecho a acceder a representación legal y a comunicarse con su abogado mientras esté en tratamiento

Reglamento BSAS en línea:



Derechos de los pacientes y residentes BSAS
Actualizado 04/2023